

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«Волгоградский государственный социально-педагогический  
университет»**

**(ФГБОУ ВО «ВГСПУ»)**

**Институт иностранных языков**

**Кафедра английской филологии**

**ОТЧЕТ ПО**

**Практике по получению первичных умений и навыков научно-  
исследовательской деятельности  
по направлению 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями  
подготовки)» профили «Английский язык»; «Немецкий язык»**

Студентки Микаелян В.Г.  
гр. ИЯ – АНБ – 311

---

Руководитель практики:  
Мещерякова Е.В.,  
докт. пед. наук, профессор

---

Волгоград 2019

## Содержание

<b>Задание №1.</b> План научно-исследовательской деятельности.....	<b>3</b>
<b>Задание №2.</b> Реферат на тему: «О наиболее типичных ошибках при изучении ИЯ и некоторых путях их преодоления» .....	<b>5</b>
<b>Задание №3.</b> Лингводидактический проект: «Travelling around Britain» .....	<b>19</b>
<b>Задание №4.</b> Методические указания по научно-исследовательской деятельности учащихся .....	<b>27</b>
<b>Задание №5.</b> Командный проект на тему «The influence of music» Выполнили: Исаева Виктория, Микаелян Вардуи, Налимова Юлия, Чуева Ольга.....	<b>33</b>
<b>Задание № 6.</b> Библиографический список.....	<b>39</b>

## **Задание №1. План научно-исследовательской деятельности**

### **Введение**

**Актуальность исследования.** Изучение языка является длительным процессом, во время которого учащийся неизбежно делает множество ошибок. Не секрет, что даже носители языка допускают ошибки в речи, а изучающие иностранный язык независимо от своего желания ошибаются как в устной, так и в письменной речи. С точки зрения методики преподавания иностранного языка, ошибки бывают разные, и исправлять их также необходимо по-разному. Многие учителя считают, что ученики, речь которых постоянно корректируется, становятся более скованными и могут избегать говорения, формируется языковой барьер. Это приводит к противоположному результату от первоначальной цели обучения – коммуникации. Некоторые учащиеся ошибочно считают, что ошибки следует избегать всеми способами, как нечто плохое, за которым последует наказание. Но ведь если учащийся ошибается, это совсем не значит, что он не готов к занятиям, или неспособен к изучению языков. Относиться к ошибке стоит в первую очередь как к возможности научиться чему-то новому, ведь все ошибаются, когда учатся говорить на иностранном языке. Лучше говорить на иностранном языке с ошибками, чем вообще не говорить!

В данной работе анализируются типы ошибок, плюсы и минусы их исправления, а также способы коррекции.

**Объект исследования:** иноязычная речь учащихся.

**Предмет исследования:** наиболее типичные ошибки обучающихся в процессе изучения ИЯ, пути их преодоления.

**Цель исследования:** выявление типичных ошибок при изучении ИЯ и анализ способов коррекции ошибок.

**Задачи исследования:**

- 1) изучить научную литературу, посвященную теме исследования;

2) охарактеризовать классификацию ошибок, возникающих в процессе обучения иностранному языку;

3) проанализировать причины возникновения типичных ошибок.

Для решения указанных выше задач применялись следующие **методы**:

1) анализ теоретической литературы в рамках заявленной темы;

2) описательный метод.

**Методологической основой** исследовательской работы послужили исследования отечественных ученых, таких как Арефьева Ф.Г., Бочкарева Т.С., Городецкая Л.А., Дубровская С.В., Жинкин Н.И., Ивицкая Н.Д., Матвиенко Л.М., Михеева Н.Ф., Натальин В.П., Цейтлин С.Н.

**Практической ценностью** данного исследования является то, что полученные результаты могут быть использованы для проведения лекций по методике преподавания и выступать в качестве методической опоры в процессе обучения учащихся иностранному языку.

**Задание №2.** Реферат по проблеме исследования: «О наиболее типичных ошибках при изучении ИЯ и некоторых путях их преодоления»

## СОДЕРЖАНИЕ

Введение .....	6
§ 1. Классификация ошибок и их роль в обучении иностранному языку .....	7
§ 2. Технология исправления ошибок в устной речи .....	8
§ 3. Технология исправления ошибок в письменной речи .....	11
§ 4. Предупреждение речевых ошибок методом анализа .....	12
§ 5. Способы запечатления и устранения ошибок учащимися .....	16
Заключение .....	18
Список литературы .....	19

## **Введение**

С тех пор как появилась потребность в обучении иностранному языку, появилась и задача поиска эффективных путей достижения этой цели. Огромное количество педагогов стремятся создать конкретные системы обучения, способные обеспечить каждому учащемуся успешное овладение иностранным языком. Однако трудностей, стоящих на пути достижения этой цели достаточно много.

Одна из трудностей связана с обучением устной речи. Еще не разработаны методы, позволяющие учитывать индивидуальные особенности обучаемых в группе. Пока методы преподавания разрабатываются в расчете на одного усредненного учащегося, и преподавателю при отклонении в ту или иную сторону от этой усредненной модели приходится уповать на свою интуицию.

Человек, как известно, существо социальное, это означает, что развиваться и существовать в обществе он может только путем постоянного общения, т.е. умением использовать свой язык для коммуникации и умение владеть им.

Мы отлично знаем, что даже носители языка часто допускают ошибки в своей речи. Человек, говорящий на втором, не родном ему языке, не зависимо от своего желания будет допускать ошибки в речи. Учитель же в свою очередь должен предостеречь, а если нет, то помочь избавиться от ошибок. Он должен четко определить каковы причины ошибок, разработать приемы исправления ошибок, а самое главное научиться их прогнозированию и предупреждению.

## **§ 1. Классификация ошибок и их роль в обучении иностранному языку**

Жинкин Н.И. в своей работе классифицирует ошибки в обучении иностранному языку как продуктивные (в устной и письменной речи говорящего) или рецептивные (недопонимание смысла) (классификации лингвиста) [5].

Зарубежные методисты (Jo Budden, Rolf Ronald) дифференцируют два вида ошибок:

- 1) возникшие случайно, из-за невнимательности или усталости;
- 2) допущенные по причине нехватки знаний.

Во втором случае ошибки возникают по двум причинам. Первая – это влияние родного языка, когда учащийся проецирует грамматические и лексические структуры, а также произношение родного языка на изучаемый иностранный.

Вторая причина заключается в том, что учащийся еще недостаточно усвоил новые правила, и по мере обучения такие ошибки будут исчезать. Такое явление можно сравнить с речью маленьких детей, которые, подрастая, делают все меньше речевых ошибок [1; 2].

Отношение к исправлению ошибок и среди учителей, и также среди учеников, может отличаться. Коррекция является индивидуальным мнением конкретного учителя по отношению к высказыванию или письменной работе ученика. Это означает, что мнения разных учителей могут разойтись в некоторых ситуациях – что, когда и как исправлять. Все зависит от цели задания, уровня, возраста и индивидуальных особенностей ученика.

Что касается учеников, нужно обратить внимание не только на их возраст, но и на их подход к обучению. Некоторые ученики не боятся рискнуть, другие высказываются только, если уверены в правильности. Риск имеет положительные стороны, «отважные» ученики быстрее овладевают беглой речью. Другие же тратят усилия и время на концентрацию, чтобы

избежать ошибок. То же касается и письма. Некоторые ученики быстро справляются с задачей, без планирования и редактирования, другие старательно несколько раз исправляют написанное.

## **§ 2. Технология исправления ошибок в устной речи**

Меркулова С.Г. в своей работе «Современные подходы к исправлению ошибок в устной речи при изучении английского языка» привлекает мнение читателей к следующим способам работе над ошибками в устной речи: тщательное исправление и игнорирование ошибок. Второй вариант может быть облегчен, когда слабым ученикам позволяется на начальном этапе допускать ошибки, сильных же корректируют. Но существует и третий способ исправления: выборочное. В этом случае учитель принимает решение исправлять определенные ошибки в зависимости от цели урока или особенностей упражнения. Другими словами, если целью урока является повторение степеней сравнения прилагательных, то стилистические ошибки или глагольные формы не исправляются. И, наконец, последний способ коррекции ошибок – постфактум. Учитель делает записи во время ответов учеников, затем подводит итог, анализируя с учениками наиболее частые ошибки и причины их возникновения [7].

В своей работе Меркулова С.Г. выделяет следующие средства, помогающие учащемуся понять и устранить ошибку:

1. Для иллюстрации ошибок в использовании различных времен глагола используется нарисованный на доске временной отрезок. Он наглядно помогает понять соотношение настоящего, прошедшего и будущего времен.

2. Ладонь. Ладонь используется для понимания количества слов в предложении и их правильного лексического выбора. При этом показывается на каждый палец, и, если слово пропущено, или неверно выбрано, внимание заостряется на определенном пальце.



3. Жесты и мимика являются отличным помощником при коррекции ошибок устной речи, чтобы не перебивать говорящего, но обратить его внимание на ошибку.

4. Транскрипционные знаки. На доске вывешиваются плакат или карточки с символами, обозначающими звуки. Можно использовать все звуки, либо только те, в произношении которых учащиеся допускают ошибки чаще всего. Если учащийся неверно произносит тот или иной звук, указывается на соответствующую карточку.

5. Эхо. При незначительных ошибках, когда учащийся может исправить их сам, можно повторить сказанное им с вопросительной интонацией, указывая этим на ошибку.

6. Исправление постфактум. Для развития беглости речи учитель слушает монолог, не перебивая учащегося, и делает себе пометки об ошибках. В конце ответа ошибки обсуждаются индивидуально или классом, либо в конце урока обсуждаются ошибки, совершенные при устных ответах, при этом они выписываются на доске.

7. Исправление ошибок друг друга. При устном ответе можно назначать другого учащегося слушать речь и исправлять ошибки, либо исправления производятся рядом сидящим. Этот прием развивает внимание учащихся.

8. Исправление ошибок самостоятельно. Учитель указывает на ошибки, учащийся исправляет самостоятельно. В случае небольшого высказывания учитель говорит исправиться, но не называет ошибку [7].

Ивицкая Н.Д., в своей работе «О наиболее типичных ошибках при изучении английского языка и некоторых путях их преодоления» утверждает, что в письменной речи, как правило, исправляют все ошибки. В устной речи в некоторых случаях имеет смысл ошибки игнорировать. Мы можем записать самые часто встречающиеся ошибки, и обсудить их после выполнения задания со всем классом [6].

Выполняя определенные задания, можно заранее сообщить учащимся, что все или определенные ошибки будут исправляться. И, конечно, следует уделять внимание тем видам деятельности, когда ученики могут выразиться, не опасаясь быть исправленными.

Когда не следует исправлять ошибки:

- 1) учащийся застенчив или отстающий;
- 2) учащийся оговорился и при необходимости может исправиться сам;
- 3) учащийся допускает ошибки, поскольку необходимые языковые конструкции ему незнакомы. В таком случае лучше выслушать ответ, а затем объяснить, как сказать правильно.

### **§ 3. Технология исправления ошибок в письменной речи**

Выполняя письменные задания, учащимся не всегда удается пояснить высказывание, и к письменным ошибкам относятся, как правило, менее терпимо, чем к устным, считает Ивицкая Н.Д.

При проверке письменных работ иноязычной речи рассматриваются следующие критерии:

1. *Понятность*: понятен ли смысл? Присутствует ли в речи бессвязность? Влияет ли это на общий смысл? Прерывается ли речь?
2. *Задание*: выполнено ли задание?
3. *Лексика и грамматика*: соответствуют ли они заданию? Верно ли использованы [6]?

Для исправления ошибок в письменной речи, как правило, на полях делаются специальные пометки, которые обозначают тип ошибки. Для английского языка чаще всего используются следующие значки:

Λ, MW — missing word (пропущено слово)

EW — extra word (лишнее слово)

Sp — spelling error (орфографическая ошибка)

WF — word form (форма слова)

WO —word order (порядок слов)

Aux — auxiliary verb (вспомогательный глагол)

T —tense (глагол в неправильной временной форме)

Art — article (артикл)

Prep —preposition (предлог)

? — неясно выражена мысль

/ —слишком много слов

✓ — удачное предложение

AW — awkward (неуместное употребление).

Исправление ошибок в письменной речи производится тремя способами:

- 1) исправляется каждая ошибка;
- 2) ставится оценка за общее впечатление от работы;
- 3) ошибки подчеркиваются, ученикам дается возможность самому исправить.

Альтернативные способы коррекции ошибок в письменных работах:

1. Учитель отмечает ошибки при помощи специальных символов. По своему усмотрению пишет правильный вариант.
2. Учащиеся проверяют работы друг друга, исправляют, обсуждают спорные моменты.
3. Учащиеся исправляют ошибки самостоятельно. Для этого учитель заранее инструктирует, как это делается.
4. Игнорирование ошибок. В некоторых ситуациях ошибки можно игнорировать (например, когда младшие школьники выполняют творческие работы, подписывают открытки, и т. п.).

#### **§ 4. Предупреждение речевых ошибок методом анализа**

Исправление ошибок учащихся – неотъемлемая часть учебного процесса. Эффективность этого вида деятельности, в конечном счете, определяет эффективность учебного процесса в целом. В практике

преподавания иностранных языков широкое распространение получил метод коррекции посредством анализа ошибки. Это прием успешно используется при формировании навыков разных видов речевой деятельности на иностранном языке и на разных этапах обучения.

В самом общем виде произносительные ошибки по мнению Дубровской С.В. делятся на две группы: фонетические и фонологические. К фонетическим относятся не правильную артикуляцию звуков. Например, в английском языке произношение «темного» вместо «светлого», недостаточная углублённость или недостаточная открытость, нарушение правила позиционной длительности глагола, а именно не соблюдение градации длительности гласного в позиции конца слова, в позиции перед звонким согласным и в позиции перед глухим согласным (lay-laid-late). К фонологическим ошибкам относятся звуковые замены как внутри одной звуковой системы, так и межсистемные. Применительно к ситуации изучения иностранных языков замены в речи учащихся звуков изучаемого языка на звуки родного языка является межсистемными заменами. Ошибочный перенос ударения в слове так же относится к фонологической ошибке. Таким образом, фонологические ошибки могут быть звуковыми и акцентными [4].

Для того, чтобы определить произносительные ошибки для школьной аудитории нужно исходить из того, что в школьной программе не дается установка на формирование произносительных навыков. Произносительные навыки школьников формируются на уровне диафонических соответствий. Отсюда следует, что звуковые произносительные ошибки в речи учащихся сводятся лишь к тем случаям звуковых замен, где нарушается диафоническое соответствие. Например, произношения [how] вместо [hou] в слове how должны оцениваться как ошибочные.

Учитывая все это, терминологически правильным будет определить произносительные ошибки в школьной аудитории исключительно как фонологические, а фонетические ошибки, т.е. неправильное артикулирование

звуков признать невозможными, потому что ученики пользуются звуками только родного языка.

Дубровская С.В. полагает, что коррекция произносительных ошибок осуществляется путем обеспечения и показа положений речевых органов, необходимого для правильной артикуляции звуков. Этот способ коррекции удобен и эффективен, а потому общепринят при обучении студентов языковой специализации. В школе исправление ошибок этим способом ввиду названных причин оказывается неприемлемым. На практике произносительные ошибки исправляются путем имитации: учащемуся предлагается повторить за учителем правильный вариант звуковой последовательности. Однако известно, что имитация как способ коррекции не всегда эффективна. В связи возникает необходимость разработки таких способов коррекции звуковых ошибок (основанных на методе анализа), которые были бы приемлемы для школы [4].

По мнению С.В. Дубровской, следует использовать такой метод: если звук произнесен неправильно, учитель подсказывает корректируемый звук, произносится 2-3 простые звуковые последовательности, в которых содержится корректируемый гласный, и предлагает подставить звук из последовательности в слово [4].

Для коррекции долгих гласных такой простой последовательностью является сочетание согласный + гласный, для коррекции кратких гласных – последовательность согласный + гласный + согласный. Эти последовательности могут быть односложными словами или просто сочетаниями звуков. Важно только, чтобы одна из них содержала сочетание согласный + гласный, что и корректируемое слово. Например, для коррекции ударного гласного в слове remain можно использовать односложные слова may, say, way, а для коррекции звука [ʌ] в слове courage можно использовать слова cup, but, luck, но необходимым и

обязательным для коррекции гласного в слове *remain* является слова *may*, а для коррекции гласного в слове *courage* – *sur*.

Для оценки эффективности этого способа учащимся предлагалось прочитать списки незнакомых слов. Во время первого чтения произносимые ошибки исправились традиционно путем имитации; во время второго чтения – по описанному способу. Сравнение результатов исправления ошибок показало, что предлагаемый коррекции способ позволяет уменьшить количество ошибок почти в 2 раза.

Наталин В.П. в своих трудах пишет, что эффективность данного способа можно объяснить тем, что анализ звуковой формы не представляет трудности для учащегося: ему предлагается совершить одну простую операцию подстановки звуков. При этом за пределами внимания ученика остается анализ звуковой формы в терминах и категориях, доступных только для аудитории языковой специализации. Правильная организация учебного материала является необходимым условием эффективного использования предлагаемого способа. Произносительные ошибки появляются в результате плохого знания звуковой формы слова. Для улучшения запоминания звуковых характеристик слова сгруппировать по признаку одинаковости их акцентных структур, т.е. по количеству слогов и месту ударного слога. Таким образом, слово для запоминания должно быть представлено группами [8].

В работе по запоминанию слов необходимо обратить внимание учащихся на слова, трудно запоминаемые. К ним относятся: слова, содержащие долгие гласные (дифтонги или монофтонги) в безударных слогах. Например, в словах *detail*, *blackboard* ударение, как правило, ошибочно переносится на второй слог, а в слове *hotel* – на первый. Трудность запоминания места ударного слога объясняется различием в правилах реализации безударных гласных. В русском языке безударные гласные подвергаются количественному и качественному сокращению – редукции; в английском языке редукция безударных гласных не является правилом.

Наблюдение за ошибками учащихся показывают, что звуковые и акцентные ошибки тесно взаимосвязаны, искажения одной характеристики обычно сопровождается искажением другой и наоборот. Например, в слове «relative» ударение переставить на второй слог то в ударном слоге появляются звуки [e] и [j]. При исправлении таких ошибок достаточно показать на место ударного слова. Исправление произносительных ошибок целесообразнее всего проводить на этапах презентации и закрепления лексики.

### **§ 5. Способы запечатления и устранения ошибок учащимися**

В чрезмерном исправлении ошибок кроется опасность, что учащиеся потеряют мотивацию и также постоянным прерыванием речи учащихся может быть нарушен весь ход урока. Тем не менее, коррекция создает для учащихся базу для совершенствования своих знаний.

Необходимо напоминать учащимся, что совершать ошибки – нормально. Новые ошибки обычно являются признаком того, что они исследуют способы применения языковых средств, экспериментируют с лексикой. Но если однотипные ошибки повторяются, это говорит о том, что какой-то аспект неясен.

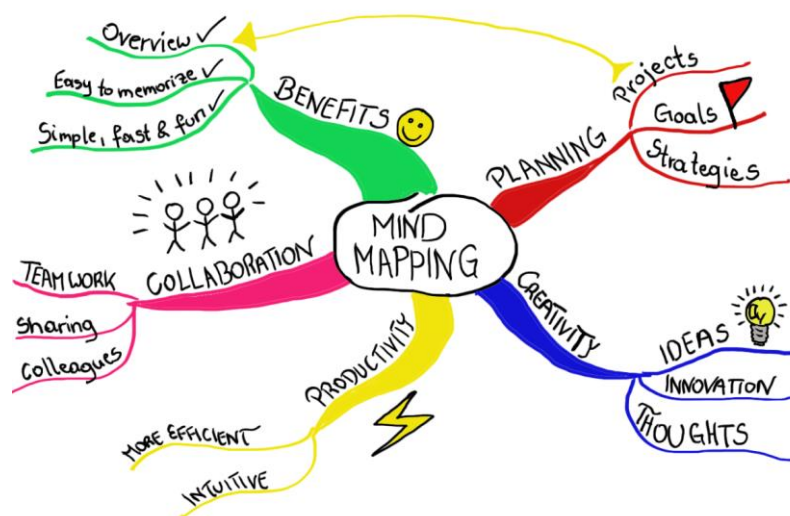
Способы «научиться на ошибках»:

1. В своих тетрадях учащиеся отводят место для ведения таблицы, в которую заносятся ошибки, правильный вариант и комментарий, если необходимо.

Правильно пишу	Объясняю
It depends on the weather	Предлог on

2. Можно проводить тестирование, составленное на основе ошибок в классных работах. Это подтолкнет ребят просмотреть свои записи еще раз и вспомнить.

3. В подготовке ответа учащимся помогает составленный план в виде простых предложений, тезисов или так называемой Разумной карты (Mind map).



В плане учащимся следует отразить ответы на следующие вопросы:

1. Что я буду писать (письмо, например) или о чем говорить?
2. Какая схема мне поможет?
3. Какую информацию я буду использовать?
4. Сколько абзацев я напишу?
5. Какая лексика мне понадобится?
6. Какие вводные слова и выражения мне помогут?
1. Учитель пишет ученикам письмо, намеренно делая в нем ошибки.

Учащиеся находят их, исправляют и ставят оценку. Также можно писать письма друг другу.

2. Учитель читает ответы к какому-либо упражнению, нарочно давая несколько неправильных ответов.



## **Заключение**

Успешное обучение иностранному языку является выделение учебных трудностей и разработка системы их нейтрализации. Индикатором учебных трудностей являются нарушения языковой и речевой нормы, которые допускают обучаемые, т.е. ошибки.

В данной работе были выявлены причины возникновения ошибок у учащихся на уроках иностранного языка, рассмотрены классификация ошибок, с точки зрения различных отечественных и зарубежных методистов, разработаны приемы исправления ошибок и способы их предупреждения. Исправление ошибок, это выполнение работы редакторской правки, для которой требуются определенные навыки. Для того, чтобы помочь ученику, учитель должен разработать в характере допущенной ошибки и должен иметь к каждому учащемуся личностно-индивидуализированный подход.

Коррекция ошибок, безусловно, необходима. Какой бы путь учителя ни выбрали для исправления ошибок, нужно стараться сделать этот опыт для учащихся положительным. Слушая устную речь, акцентировать внимание не только на ошибках, но и на удачных высказываниях, хвалить их за хорошо выполненное задание и прогресс в изучении языка. К учителю ребята приходят учиться. И здесь нужно найти баланс между исправлением и мотивацией ученика. Ведь именно к изучению иностранного языка можно без сомнения применить пословицу «На ошибках учатся».

### Список литературы

1. Jo Budden. Error correction.  
<https://www.teachingenglish.org.uk/article/error-correction> (дата обращения: 12.06.2019).
2. Rolf Ronald. Error correction-1.  
<http://www.teachingenglish.org.uk/article/error-correction-1> (дата обращения: 12.06.2019).
3. Rolf Ronald. Error correction-2.  
<http://www.teachingenglish.org.uk/article/error-correction-2> (дата обращения: 12.06.2019).
4. Дубровская С.В.. Об одном способе коррекции произносительных ошибок// Иностранные языки в школе. –2001. – С.88 –89.
5. Жинкин Н.И. Психологические основы развития речи // В защиту живого слова. – М., 2000. – С. 50.
6. Ивицкая Н.Д. О наиболее типичных ошибках при изучении английского языка и некоторых путях их преодоления. // Иностранные языки в школе, 1995. – С. 132.
7. Меркулова С.Г. Современные подходы к исправлению ошибок в устной речи при изучении английского языка.// Английский язык. Приложение к газете «Первое сентября». – 2002. – С. 5.
8. Натальин В.П. Тестовый контроль аудирования на уроках английского языка / В.П. Натальин, С.А. Натальина, В.Ю. Паращук // Иностранные языки в школе. – 2003. – С. 81.
9. Цейтлин С.Н. Ранние стадии усвоения морфологии // Проблемы детской речи, 1996. – С. 64.

### **Задание №3. Лингводидактический проект: «Travelling around Britain»**

#### **Викторина по английскому языку «Travelling around Britain»**

##### **Задачи:**

1. *Обучающая:* способствовать приобретению учащимися знаний по страноведению, а также формировать и развивать умения владеть английским языком в определенных игровых ситуациях.
2. *Мотивационно – побудительная:* мотивировать учащихся к изучению английского языка.
3. *Воспитательная:* оказывать влияние на личность обучающегося, расширять его кругозор и развивать его мышление, творческую активность тем самым прививая интерес к культуре Великобритании, ее традициям и достопримечательностям, воспитывать умение работать в группе.
4. *Ориентирующая:* учить учащихся ориентироваться в определенной ситуации и выбирать адекватные средства и способы общения.

**Используемые методы работы:** индивидуальный, групповой, фронтальный, игровой.

##### **Структура проекта:**

1. Организационный момент.
2. Игра.
3. Подведение итогов. Рефлексия.

##### **Ход проекта:**

###### **Организационный момент:**

- 1) приветствие;
- 2) инструктаж по правилам игры;
- 3) самопрезентация команд.

**1 вед.:** Hello, my dear friends! Today we are going to have a trip to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

**2 вед.:** Дорогие друзья, сегодня мы отправляемся в путешествие по Великобритании. Мы вспомним историю этого государства, побываем в его

столице и преодолеем трудности перевода. Наши команды туристов по дороге будут выполнять разные задания. Если команда правильно выполняет задание, то получает один балл. А команда, которая наберет наибольшее количество баллов, станет победителем нашей игры.

**1 вед.:** We are glad to greet you at our game! First of all, let me introduce our teams and jury. There are two teams here today. The first one is called \_\_\_\_\_ and its captain is \_\_\_\_\_. The second team is called \_\_\_\_\_ and captain is \_\_\_\_\_. The members of our jury are: \_\_\_\_\_.

Now listen to the rules of our game. The game consists of several stages.

**2 вед.:** Наши участники получили домашнее задание подготовить представление команд. Настала пора познакомиться с ними!

(Ученики представляют свои команды: несколько слов о каждом участнике команды, эмблема, девиз).

### ***Игра.***

1.

**1 вед.:** Я думаю, вы согласитесь, что одной из целей нашего путешествия является знакомство с городами Великобритании.

Знаете ли вы, что сегодняшние британские города с названиями, оканчивающимися на 'chester', 'caster' когда-то были римскими укреплениями?

Итак, ваше первое задание: составить как можно больше названий городов Великобритании из полученных частей за 5 минут.

#### **TASK 1**

Form as many names of the towns as you can using the following part of the words. You will get 1 point for 1 correct word. Be attentive!

chester	pool	Fast	Brad	New
Brigh	ford	Field	Liver	diff
Bel		Ol	Strat	Glas



**2 вед.:** давайте сделаем остановку. Let's play a game «Tricks from the box». У меня есть коробка, в ней лежат карточки с изображениями предметов, явлений, людей, которые так или иначе связаны с Великобританией. Игроки по очереди вытаскивают по одной карточке из коробки и называют предмет на английском языке. Напоминаю командам, что за каждое правильно угаданное слово вы получаете 1 балл.

Let`s play!

3.

**1 вед.:** знаете ли вы, что все языки можно разделить на языки типа «иметь» и языки типа «быть». На языке «иметь» (например, английском, немецком, французском) скажут: «Я имею дом», «Я имею семью», «Я имею мечту». А на языке «быть» (например, русском, японском) скажут иначе: «У меня есть дом», «У меня есть семья», «У меня есть мечта». По-разному в языках строятся и конструкции, описывающие одну и ту же ситуацию: например в русском «Мне холодно», во французском – «J'ai froid» (Я имею холод), в английском – «I'm cold» (Я есть холодный), а в некоторых языках Африки – «Холод меня взял».

**2 вед.:** и у нас конкурс переводчиков!

I've got cards with English proverbs. Team captains, come here to choose one card. The task is to give Russian equivalent of an English proverb.

На столе разложены карточки с английскими пословицами.

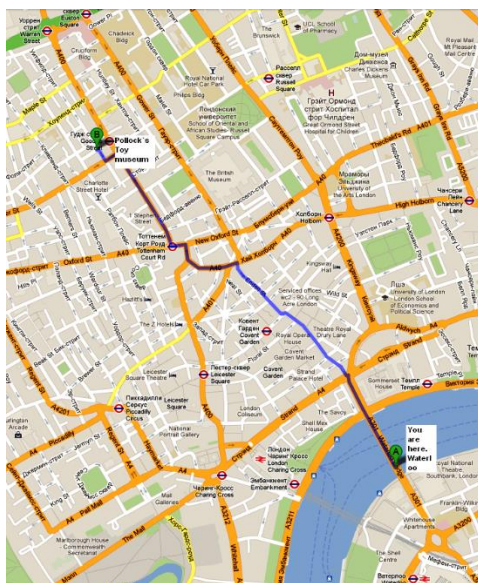
Капитан каждой команды берет по 5 карточек и, посоветовавшись с командой, читает и переводит пословицу. Если команда может дать только дословный перевод, то получает 1 балл, ну а если же вы можете назвать аналогичную русскую пословицу, то зарабатываете 2 балла.

The bird in the hands is worth two in the bush.
So many men so many minds.
Better late than never.
East or West – home is best.
Two heads are better than one
Every day is not Sunday.
To kill two birds with one stone/
Rome was not built in one day.
All is not gold that glitters.
A friend in need is a friend indeed.

4.

**1 вед.:** знаете ли вы, что в Лондоне более 1000 улиц и таксисты обязаны знать все улицы на память и для этого проходят курс «Knowledge» длительностью 3 года? Каждый житель Лондона в среднем за день появляется на 50 камерах слежения и 15 фотографиях туристов, так что все на всякий случай улыбаются. А на некоторых автобусных остановках есть табло, показывающее минуты до прибытия следующего автобуса в реальном режиме времени.

Давайте и мы совершим небольшую прогулку по улицам Лондона. Зачастую туристы плохо ориентируются в городе, куда приехали в первый раз. Поэтому каждый турист должен уметь обратиться за помощью и знать, как это сделать. Представьте, что вы - турист, приехавший в Лондон первый раз. Попробуйте выяснить, как добраться до определенного места (каждая команда получает карту части Лондона и некоторые опорные слова для составления диалога.) Make up the dialogues and act them!



Excuse me.....

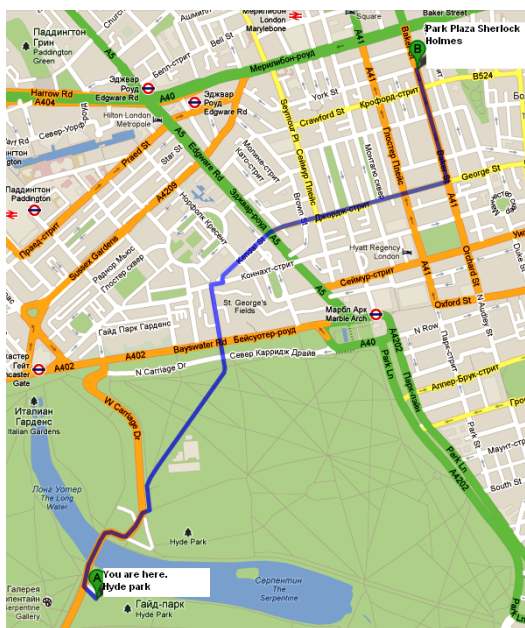
Could you tell me how to get to....?

Turn left \ turn right....

Go down there

Take the first on the left....





Excuse me.....

Could you tell me how to get to....

Turn left \ turn right....

Go down there

Take the first on the left....

## Конкурс “Guess the riddles!”

**1 вед.:** Guess the riddles.

1. It is running night and day but it never runs away. (a Clock)
2. What has legs but cannot run. (a chair)
3. The little old man who has 12 children. (a year)
4. I have cities but no houses; forests but no trees; rivers without water; what am I? (map)
5. What is it that looks like a cat, eats like a cat, walks like a cat, but still it is not a cat? (Kitten)
6. What has no head, no arms, no legs but has a tongue? (A shoe)

## Подведение итогов. Рефлексия.

**1 вед.:** Мы побывали в Великобритании, вспомнили историю и достопримечательности этой страны, познакомились с интересными

фактами повседневной жизни британцев. Давайте вспомним, о чем мы сегодня говорили с вами, а для этого я предлагаю закончить следующие предложения:

1. The official name of Great Britain is.....
2. The UK consists of .....countries.
3. The name of the British national flag is.....
4. The Scottish national costume for men is.....
5. The capital of the UK is.....
6. London is situated on the river.....
7. Big Ben is.....
8. A double-decker is.....
9. Now the Tower of London is.....
10. The famous museum of wax works is called.....

Итак, наше путешествие подошло к концу. Давайте подведем итоги игры.

Я думаю, что наша игра сегодня убедила нас в том, что когда вы действительно окажетесь на Британских островах, то не растеряетесь, будете хорошо ориентироваться и отлично проведете время!

**Задание №4.** Методические указания по научно-исследовательской деятельности учащихся

**Методические указания по научно-исследовательской (проектной) деятельности учащихся на тему:**

**«Использование аутентичных материалов, представленных в сети Интернет, при изучении иностранного языка»**

***Базовые советы для выполнения НИР:***

1. Проект – творческая работа. Постарайся проявить оригинальность при подготовке.
2. Если возникают вопросы или трудности, обращай за помощью к преподавателю, родителям или товарищам.
3. Используй свои знания из разных научных областей, а также опирайся на собственный жизненный опыт.
4. При подготовке материалов используй не только классические информационные ресурсы, но и современные технологии (аудиовизуальные материалы).
5. Помни, что твой проект не только носит информативный характер, но и нацелен на пробуждение интереса у аудитории.
6. Перед началом работы не забудь составить план своей деятельности.

***Основные этапы работы над проектом:***

1. Конкретизация темы. Определение цели и задач.
2. Сбор и анализ информации.
3. Составление алгоритма деятельности.
4. Выполнение запланированных операций.
5. Корректировка работы.
6. Подготовка к защите проекта.
7. Защита проекта.
8. Рефлексия.

*«Well begun is half done»*

На первых этапах работы над проектом воспользуйся следующей подсказкой, которая упростит самую сложную часть – начало работы.

Цель проекта отвечает на вопрос: «Зачем мы его создаем?»

Задачи проекта – «Что необходимо сделать?»

Методы и способы – «Как мы будем делать?»

Результат – «Что хотим получить?»

Обрати внимание, что задачи уточняют действия, которые необходимо совершить для достижения поставленной цели. Каждая задача может делиться на шаги, каждый из которых выполняется в строгой логической последовательности.

*«Who waits hoping in plans and dreams, loses time, and collects flies and troubles»*

Определив цели, задачи, методы и способы, займись поиском информации, не теряй времени.

Для того, чтобы поиск необходимых материалов занял как можно меньше времени, продумай ключевые слова/фразы. Опираясь на них, можно получить разнообразную, но соответствующую теме информацию в сжатые сроки.

Производи тщательный отбор найденного. Для этого прочитай все, что удалось найти. Только после этого решай, что войдет в твою работу, а что является излишним.

Давай разберемся, какие аутентичные материалы можно найти. Во-первых, это обычные тексты в виде статей, сочинений, писем и т.д. Во-вторых, аудиозаписи носителей языка. В-третьих, видео (например vlog'и носителей языка). Чем больше примеров, и чем они разнообразнее, тем лучше. Но, важно при поиске материалов обращать внимание на подлинность и надежность источника. Если используются аутентичные тексты, то нужно быть уверенным в том, что человек их создавший, является грамотным

носителем языка, демонстрирующим хороший уровень владения английским языком в разных сферах жизни. Для того, чтобы не ошибиться с выбором, можешь обратиться к таким сайтам, как <http://www.bbc.co.uk/learningenglish>, <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>, <http://www.cambridgeenglish.org/>, а также к сайтам периодических изданий <https://www.thetimes.co.uk/>, <https://www.theguardian.com/international>.

*«A good plan today is better than a perfect plan tomorrow»*

Продумай, какие шаги, и в какой последовательности тебе необходимо выполнить.

Также, определи, как, и с помощью чего ты будешь это делать. Для большей успешности проекта, посоветуйся с опытными товарищами или преподавателем.

Помни, самодисциплина – залог успеха. Если задумал что-то сделать, не откладывай на потом.

*«Think twice before you act»*

После выполнения каждого этапа работы осуществляй проверку и анализ сделанного, с целью исключения ошибок и неточностей.

*Примерный план написания научно-исследовательской работы*

*Итак, теперь суммируем все этапы для закрепления последовательности выполнения действий.*

1. Введение. Во введении тебе необходимо обосновать выбранную тему, кратко пояснить, в чём заключается твой научный интерес, поставить цель работы. В этой главе ты раскрываешь задачи, которые должны быть решены в этой работе, определяешь пути их выполнения, даёшь характеристику предмета исследования.

2. Обзор литературы. Здесь тебе необходимо дать краткий анализ прочитанной по данной теме литературы, описать процессы или явления, которые иллюстрируют и непосредственно относятся к экспериментальной части работы.

3. Методики проведения экспериментальной или исследовательской части работы. Подробное описание самой методики. Приводится список вопросов, которые были использованы для выполнения методик, приводится описание групп, участвовавших в исследовании.

4. Анализ исследовательских результатов. В этой главе ты анализируешь полученные в ходе эксперимента данные.

5. Выводы. В этой главе ты делаешь собственные выводы по результатам данных, полученных в ходе эксперимента, сопоставляя их с теоретическим материалом третьей главы.

6. Завершает работу список использованной литературы. Литературные источники можно расположить следующим образом:

- 1) Книги классиков в той области знаний, в которой написана работа.
- 2) Книги, раскрывающие теоретическое содержание работы (автор, название книги, издательство, город, год издания, страницы).
- 3) Энциклопедии, тематические словари, справочники.
- 4) Литература на иностранном языке (автор, год издания, страницы).
- 5) Сборники нормативных документов (если это необходимо).
- 6) Газетно-журнальные статьи (название статьи, название журнала, № журнала, год издания, страницы).

7. Представленная научно-исследовательская работа должна выглядеть следующим образом:

- 1) титульный лист с названием секции, темы работы. Здесь же должны быть указаны твоя фамилия, имя и класс, в котором ты учишься. На титульном листе должна быть указана фамилия руководителя научной работы и его должность;
- 2) текст работы должен быть пронумерован;
- 3) работа должна иметь оглавление;

4) основная часть работы должна иметь не менее 5-10 печатных листов (формат А-4);

5) если работа построена на исследовании, материалы исследования должны быть представлены после основной части;

6) работа должна быть снабжена списком использованной литературы;

7) к работе должна быть приложена рецензия научного руководителя.

8. Основные требования к представляемым для участия в конференции работам:

1) чёткость и доступность изложения материала;

2) соответствие темы работы её содержанию;

3) актуальность и практическая значимость работы;

4) твоя эрудиция, умелое использование различных точек зрения по теме работы;

5) наличие собственных взглядов и выводов по проблеме;

6) умение использовать специальную терминологию и литературу по теме;

7) оформление научной работы;

8) культура выступления на конференции.

9. Культура выступления на конференции:

1) регламент выступления – до 10 минут;

2) выступление должно проходить чётко;

3) работа может сопровождаться наглядным материалом (таблицы, схемы, фотографии, презентация), и это облегчит восприятие представляемой тобой темы.

*«Prepare your proof before you argue»*

Тщательно подготовься к защите своего проекта. Продумай все, что будешь говорить. Заранее позаботься о том, чтобы было достаточное

количество раздаточного материала, и технические средства не подвели в самый ответственный момент.

Желательно также продумать примерные ответы на вопросы, которые тебе может задать аудитория.

Следи за временем выступления, оно не должно превышать регламент, но, в то же время, должно быть четким, лаконичным и емким. Важно удерживать внимание зрителя/слушателя и не разочаровать затянутыми речами.

*«Hope for best but prepare for the worst»*

Будь готов к тому, что проект может не сразу завоевать сердца аудитории. Важно морально настроить себя на то, что в адрес работы может обрушиться критика. Постарайся не принимать ситуацию близко к сердцу, не расстраивайся и не опускай руки. Исправь ошибки/недоработки, чтобы следующее выступление было более успешным.

Если защита проекта удалась – значит все, что ты делал/а, было верным, продолжай в том же духе.



**Задание №5.** Командный проект на тему: «Ролевая игра: «The influence of music» для учащихся 10-11 классов»

Выполнили: Исаева Виктория, Микаелян Вардуи, Налимова Юлия, Чуева Ольга.

**Цель:** активизация навыков и умений обсуждения, аргументирования, объяснения, убеждения на иностранном языке и практика порождения связного развёрнутого высказывания, синхронного с речемыслительной деятельностью.

**Задачи:**

- 1) создать благоприятный психологический климат на уроке;
- 2) усилить мотивацию и активизировать деятельность учащихся;
- 3) дать возможность использовать имеющиеся знания, опыт, навыки общения в конкретной ситуации;
- 4) позволить детям попрактиковаться в спонтанной речи.

**Приблизительное время проведения:** 30-40 минут

Данная ролевая игра проводится в формате обсуждения. Тема: влияние музыки. Учащиеся заранее получают роли и имеют возможность приготовить дома опору для своего спонтанного высказывания. Ведущий ролевой игры – учитель, он направляет, дает слово участникам, разрешает споры, задает провоцирующие на размышление вопросы.

**Ход проекта:** участники, каждый согласно своей роли, садятся за 4 разных стола. На каждом столе лежат карточки, где указана информация о музыкальном жанре, который представляет "стол", а также список персонажей с краткой позицией каждого героя. В начале игры ведущий предлагает каждому столику вкратце рассказать о своем жанре музыки после чего начинаются основные дебаты.

<.....>

Ведущий подводит итог. Обязательная рефлексия участников игры, оценка собственных успехов, анализ неудач.

Ниже представлены роли, которые получит каждый участник заранее.

### Роли

Mr. Carpenter, 38, psychologist; claims that listening to one's favorite music, regardless of the genre, has a positive effect on one's mental health	Mr. Black, 41; persists that only classic music can inspire people and make them educated. Everyone who doesn't like this music is just a stupid and not educated person
Miss Wanderbild, 17; claims that classic music can be loved only by old grandpeople who refuse to believe that nowadays it is not popular. "I want to listen to words" – says miss Wanderbild.	Emily, 16, a fan of One Direction. Completely in love with one of the members of the band, and therefore cannot establish her personal life.
Clarice, 16, a devoted fan of P! ATD. Loves rock music and claims that it helps her to fight her negative emotions and bad mood. Most of her good friends she found at music festivals and concerts.	Jane, 26, does not approve of rock music as she believes that it influences mental health very badly; was a fan of rock music when she was younger, but then gave up this music as her parents were concerned with her behavior.
James, 34, parent of a rebellious teenager obsessed with rock. He is very concerned with the obsession of his son, as he thinks that rock music glorifies reckless and self-destructing lifestyle.	Karen, 17, an avid pop-music hater. Argues that texts of popular music is boring, predictable and lacks meaning. She believes that people who listen to pop music are superficial.
Kate, 17, high school student; is a huge fan of rap music, knows almost everything about modern rappers and is fond of the history of rap music, believes strongly that this music genre reflects problems of the society and youth.	Mary, 40, mother of a 13y.o. boy; thinks that nowadays youth has strong affection for rap music, which is not good, but has no claims to musicians themselves.
Karl, 32, taxi-driver; thinks that listening to rap music is a short way to degradation, claims that it is full of drug propaganda and sees no sense in texts of rap-songs.	Mr. Church, 46 years old. The father of a crazy fan of a popular music group. His daughter spent all his savings on merch of her favorite band, and was delayed by police when she tried to enter the house of her beloved singer.
Mrs. Watson, 53, English teacher;	Mr. Paddington, 43; is absolutely

believes that the desire to listen to loud, noisy music is an indicator of deep depression and a harbinger (предвестник) of suicidal tendencies among youth.	obsessed with classic music and is more than happy that his daughter has a good taste and listens to classic music too. But he doesn't suppose that every night she listens to "Kiss" before going to sleep. На фоне: I was made for loving you, baby...
--	---

### **Дополнительные материалы для подготовки к ролевой игре (вокабуляр)**

1) artist (noun): a professional singer, musician or songwriter. Taylor Swift has become one of music's best-selling artists;

2) art music (noun): music written and performed by professional musicians mostly for the upper classes, like classical Indian music and European opera. Wealthy Chinese lords paid musicians to play relaxing art music, while poor people played lively folk music for fun;

3) beat (noun): the regular pulse in music that dancers move to and audiences clap to. Dance music always has a strong beat;

4) classical music (noun): European orchestral and keyboard music that's written by composers. Sayoko loves listening to classical music, especially the music of Mozart and Beethoven;

5) country music (noun): a genre of American music with origins in the rural folk music of Europe. Many people were surprised when Ray Charles began singing country music;

6) folk music (noun): traditional music from a particular region or country. Did you hear any traditional folk music while you were in China?

7) genre (noun): a kind or style of music, movie, TV show, painting, etc. In music classes at school, the only genres we studied were classical music and jazz;

8) harmony (noun): the combining of musical notes that sound good when played or sung together. If singers don't sing in harmony, it can sound terrible;

9) hip hop (also "rap") (noun): a musical genre in which artists rap over beats and sampled sounds. When my girlfriend wants to listen to hip hop, she always puts on Jay-Z or Kanye West;

10) jazz (noun): a genre in which artists improvise within a rhythmic and harmonic framework. If you want to hear great jazz, listen to the recordings of John Coltrane and Miles Davis;

11) Latin music (noun): a genre of popular music in Latin America and Spain that has complex rhythms. I hadn't heard much Latin music until I visited Mexico and South America;

12) live (adjective): played at a concert in front of an audience. You don't hear live music in dance clubs anymore, only recorded music;

13) lyrics (noun): the words of a song. If you don't listen to the lyrics, you won't know what a song is about;

14) melody (noun): a tune, or the notes of a song. Can you whistle the melody of the song that begins with "Happy birthday to you"?

15) pop music (noun): a popular music genre with short, melodic songs that are easy to remember. My uncle's nearly 60, but he still likes listening to pop music;

16) popular music (noun): music that many people like and buy, like rock music and heavy metal, hip hop and rap, pop songs, etc. Our music teacher knows lots about classical music, but nothing about popular music;

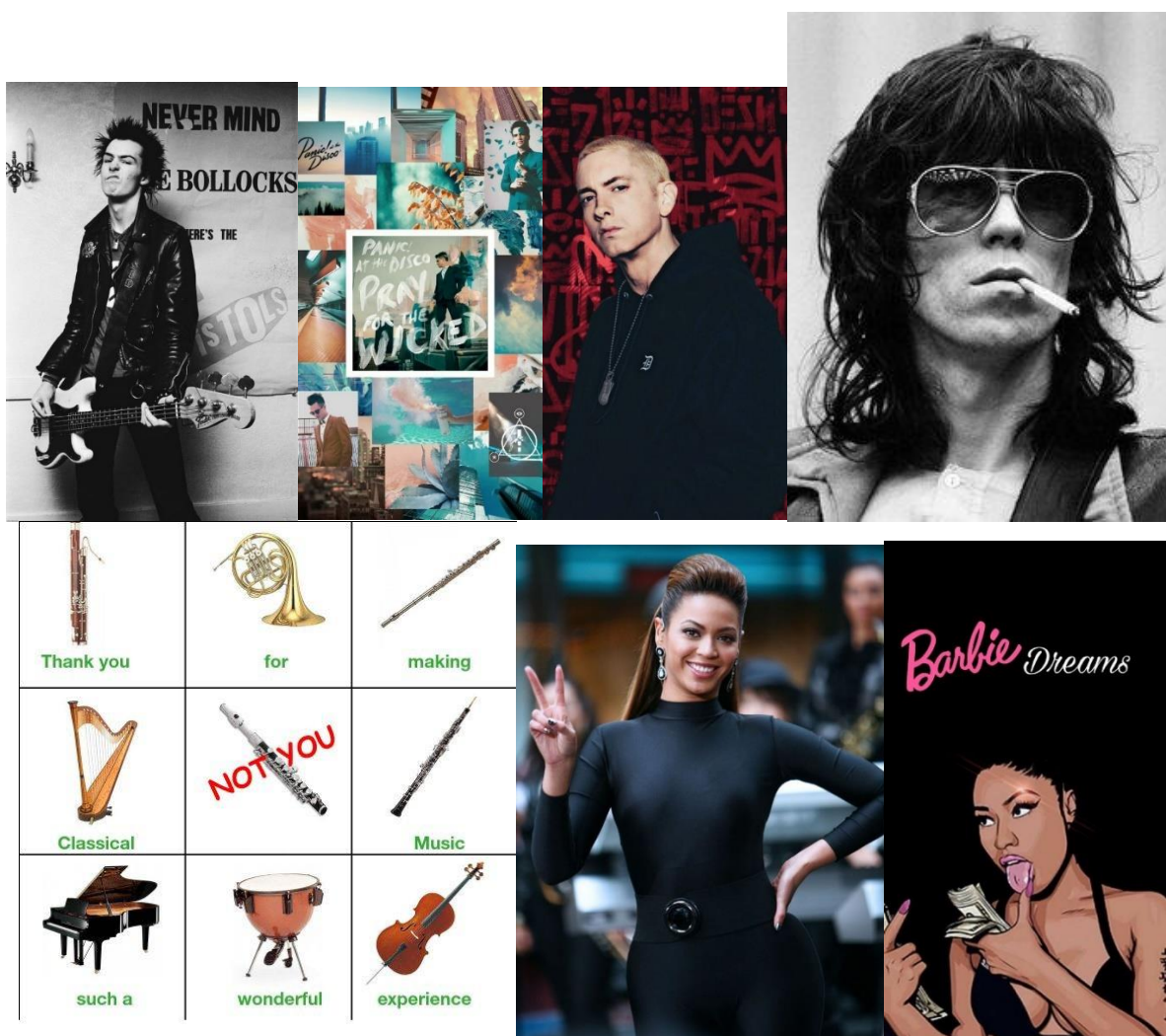
17) recording (noun): a piece of music that's recorded in a studio or at a concert. Recordings used to be made on tape recorders, but they're usually digital now;

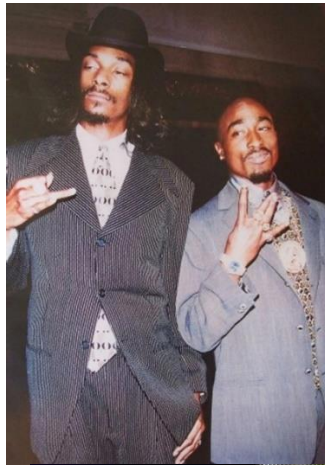
18) rhythm (noun): a pattern of beats and sounds that musicians play in time to and dancers move to. The rhythms of African music are much more complex than those of European music;

19) rock music (noun): rhythmic blues-based music played on guitar, bass, drums, etc. Let's listen to some rock music for a change;

20) traditional music (noun): music that developed over a very long time, like traditional African drumming and Chinese folk songs. People still play traditional music in Peru's mountain villages.

**Изображения для оформления аудитории, где проводится ролевая игра**





## THE STRING SECTION

How musicians see it:



Violin



Viola



Cello



Double Bass

How nonmusicians see it:



Violin



Violin



Big Violin



Giant Violin

musicnotes





## Задание № 6. Библиографический список

1. Annette Capel, Wendy Sharp. Objective KET. – Cambridge University Press, 2 edition, 2013.
2. Акимова О. В. Международный экзамен по английскому языку. Стратегия и тактика письма. – М: Дрофа, 2014. – С. 33.
3. Арефьева Ф.Г. Polimers [Электронный ресурс]: учебное пособие по подготовке к интернет-экзамену по английскому языку / Ф.Г. Арефьева. – Электрон. текстовые данные. – Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2011. – 132 с. – 978-5-7882-1038-4. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/61808.html> (дата обращения: 13.06.2018).
4. Бочкарева Т.С. Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие по английскому языку / Т.С. Бочкарева, К.Г. Чапалда. – Электрон. текстовые данные. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2013. – 99 с. – 2227-8397. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30100.html> (дата обращения: 13.06.2018).
5. Городецкая Л.А., Гуляева Г.В. Подготовка к Кембриджским экзаменам по английскому языку // Английский язык. – М: Первое сентября. – 2008. – №20.
6. Жилкина, Д.Н. Ролевые игры на уроках английского языка / Иностранные языки в школе – 2010 – No1. – с. 34 – 38.
7. Жинкин Н.И. Психологические основы развития речи // В защиту живого слова. – М., 2000. – С. 50.
8. Занина Е. Л. Английский язык. Эссе. – М: «Живой язык», 2010 – 224 с.
9. Ивицкая Н.Д. О наиболее типичных ошибках при изучении английского языка и некоторых путях их преодоления. // Иностранные языки в школе, 1995. – С. 132.

10. Краснова И.Е., Марченко А.Н., Петров А.Н. Приемы работы с газетой на уроке АЯ // Иностранные языки в shk. – 1984. – No3. – с. 79 – 83.

11. Краузе А.А. Развитие исследовательских умений учащихся [Электронный ресурс]: электронное учебное пособие / А.А. Краузе, Л.Е. Зиновьева, В.Р. Шаяхметова. – Электрон. текстовые данные. – Пермь: Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет, 2013. – 84 с. – 978-5-85218-598-3. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/32088.html> (дата обращения: 13.06.2018).

12. Матвиенко Л.М. Современные образовательные технологии в преподавании иностранного языка [Электронный ресурс]: презентации и проекты. Учебно-методическое пособие / Л.М. Матвиенко, Н.А. Сысоева. — Электрон. текстовые данные. – Саратов: Вузовское образование, 2017. – 57 с. – 2227-8397. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59229.html> (дата обращения: 13.06.2018).

13. Михеева Н.Ф. Методика преподавания иностранных языков [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н.Ф. Михеева. – Электрон. текстовые данные. – М.: Российский университет дружбы народов, 2010. – 76 с. – 978-5-209-03839-9. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/11443.html> (дата обращения: 13.06.2018).

14. Натальин В.П. Тестовый контроль аудирования на уроках английского языка / В.П. Натальин, С.А. Натальина, В.Ю. Паращук//Иностранные языки в школе. – 2003. – С. 81.

15. Новые государственные стандарты по иностранному языку. – М: Астрель. – 2006. – С. 52.

16. Цейтлин С.Н. Ранние стадии усвоения морфологии // Проблемы детской речи, 1996. – С. 64.